

# CHT3

Originalbetriebsanleitung  
Original instruction manual

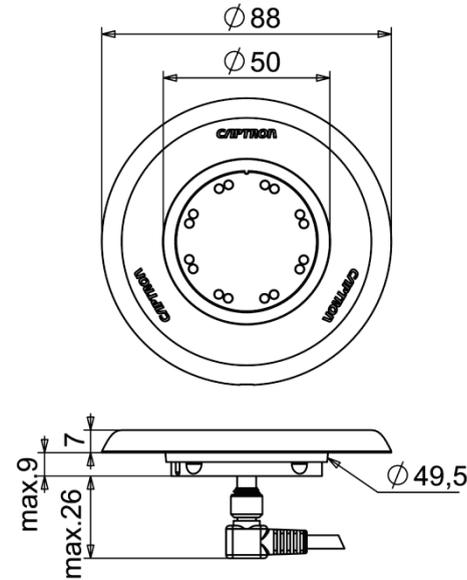


CHT3-1 / CHT3-2 / CHT3-A  
CHT3-V CHT3-N / CHT3-S

CAPTRON

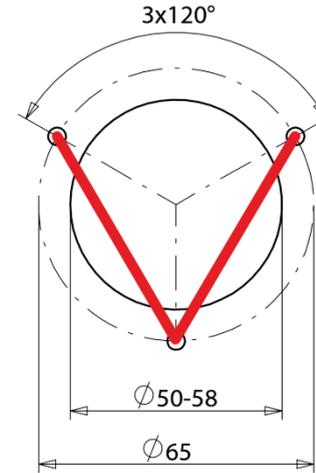
## Maßzeichnung / Dimension drawing

Alle Bemaßungen in mm / All dimensions in mm



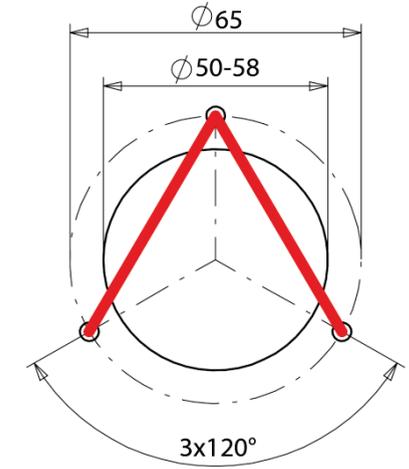
Beispielhafte Darstellung M8 / Exemplary illustration M8

## Bohrbild / Hole pattern



V-Montage / V-Mounting

CHT3-2\_.....  
CHT3-V\_.....



A-Montage / A-Mounting

CHT3-1\_..... CHT3-N\_.....  
CHT3-S\_..... CHT3-A\_.....

Artikelbeschreibung / Item description

### **Warnung!** Unsachgemäße Arbeiten an elektrischen Anlagen

Durch Stromschlag können Menschen tödlich oder lebensgefährlich verletzt werden.

- Vor Arbeiten an elektrischen Anlagen, diese spannungslos schalten und gegen Wiedereinschalten sichern.
- Arbeiten an elektrischen Anlagen nur von qualifiziertem Personal durchführen lassen.
- Entsprechende persönliche Schutzausrüstung tragen.

### Funktion

Der ausgelieferte Taster kann über Optionen verfügen, die von der Darstellung in dieser Anleitung abweichen. Dies hat keinen Einfluss auf die Funktion.

Der CHT3 ist zum Anzeigen der Betriebszustände mit LEDs ausgestattet. LED1 leuchtet bei Betriebsbereitschaft. LED2 leuchtet bei Betätigung. Optional gibt der SENSORTaster bei Betätigung eine taktile oder akustische Rückmeldung.

### Montage

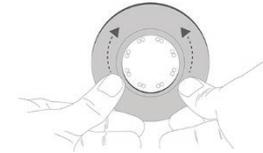
Voraussetzungen: Montagefläche ist eben und sauber.

- Anlage spannungslos schalten und gegen Wiedereinschalten sichern.
- Die gewünschte Position des SENSORTasters festlegen und mittig ein Loch von min. Ø 50mm bis max. Ø 58mm vorsehen.

**TIPP** Ob es sich um A- oder V-Montage handelt ist der Artikelbeschreibung zu entnehmen.

- SENSORTaster (B) in A- oder V-Montage auflegen, mittig und senkrecht ausrichten und Löcher (C) markieren.
- Den Durchmesser der Löcher nach empfohlenem Schraubentypen wählen und bohren.
- Den SENSORTaster (B) elektrisch nach Anschlussplan anschließen.
- Den SENSORTaster (B) mit den empfohlenen Schrauben montieren. Der Schraubenkopf darf den Befestigungsflansch (B) nicht verformen.

- Abdeckfarbring (A) mit Nut (D) nach unten aufsetzen und nah an der Tasterfläche andrücken. Abdeckfarbring muss bündig mit der gesamten Tasterfläche sein.



### Wartung

Nachfolgende Wartungstätigkeiten in den festgelegten Intervallen durchführen.

	bei Bedarf	jährlich
Tasterfläche reinigen	X	
Kabel auf Unversehrtheit prüfen		X
Schraubverbindungen auf festen Sitz prüfen		X

**Hinweis!** In Reinigungsmitteln enthaltene Lösungsmittel können den Kunststoff des Tasters angreifen.

- Oberfläche vom Taster mit einem Neutralreiniger oder einem feuchtem Mikrofasertuch reinigen.

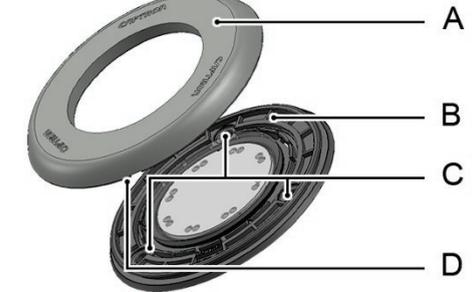
### Demontage

- Anlage spannungslos schalten und gegen Wiedereinschalten sichern.
- Schlitzschraubendreher in die Nut (D) am Abdeckfarbring (A) stecken und den Abdeckfarbring mit dem Schraubendreher durch Hebelwirkung entfernen.
- Schraubverbindungen demontieren und den elektrischen Anschluss trennen.

### Entsorgung

Elektrotechnische und elektronische Komponenten unterschiedlicher Art sind sortiert dem Recyclingprozess zuzuführen.

## Übersichtsgrafik

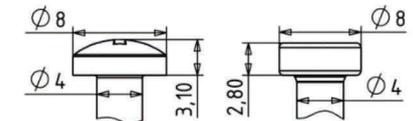


## Empfohlene Schraubentypen

DIN EN ISO 1207 M4      DIN EN ISO 1481 Ø3.9  
DIN EN ISO 7045 M4      DIN EN ISO 7049 Ø3.9

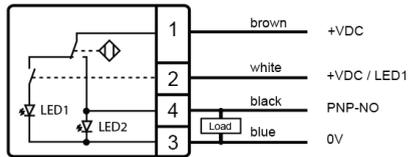
## Maximal erlaubte Abmessungen

Alle Bemaßungen in mm

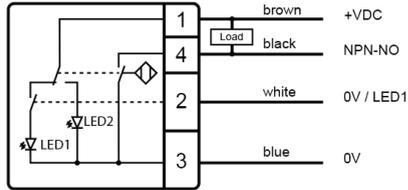


## Anschlussplan / Connection diagram

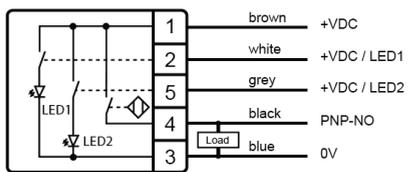
PNP-NO 4-polig / 4-pole



NPN-NO 4-polig / 4-pole

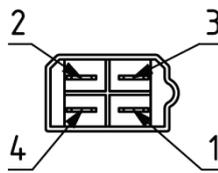


PNP-NO 5-polig / 5-pole

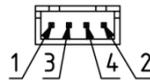


## Stecker / Connectors

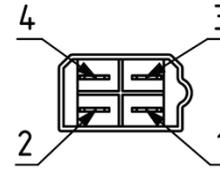
Stecker AMP 6,3, 4-polig  
Connector AMP 6.3, 4-pole  
CHT3-\_4\_.....



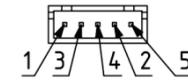
Stecker JST 2,54, 4-polig  
Connector JST 2.54, 4-pole  
CHT3-\_6\_.....



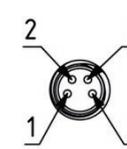
Stecker AMP 6,3, 4-polig  
Connector AMP 6.3, 4-pole  
CHT3-\_1\_.....



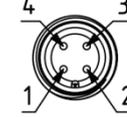
Stecker JST 2,54, 5-polig  
Connector JST 2.54, 5-pole  
CHT3-\_6\_.....



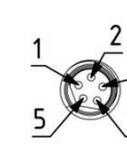
Stecker M8, 4-polig  
Connector M8, 4-pole  
CHT3-\_5\_.....



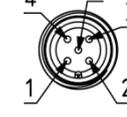
Stecker M12, 4-polig  
Connector M12, 4-pole  
CHT3-\_8\_.....



Stecker M8, 5-polig  
Connector M8, 5-pole  
CHT3-\_5\_.....



Stecker M12, 5-polig  
Connector M12, 5-pole  
CHT3-\_8\_.....



### Einzellitzen, 200 mm mit Aderendhülsen

(Aderendhülsen mit Kunststoffkragen DIN 46228 Leitungsquerschnitt Litzen 0,25 mm<sup>2</sup>)

### Strands, 200 mm with ferrules

(Ferrules with plastic collar to DIN 46228 cable cross section strands 0,25 mm<sup>2</sup>)

## Warning! Improper work on electrical systems

- People can be killed or seriously injured by electrocution.
- Before working on electrical equipment, disconnect the power supply and secure it from reconnection.
  - Only have qualified personnel perform work on electrical systems.
  - Wear appropriate personal protective equipment.

## Function

The supplied SENSORswitch may have options that deviate from those shown in this manual. This does not affect the function. The CHT3 is equipped with LEDs to indicate the operating states. LED1 illuminates when ready for operation. LED2 illuminates when actuated. Optionally, the SENSORswitch provides tactile or acoustic feedback when actuated.

## Installation

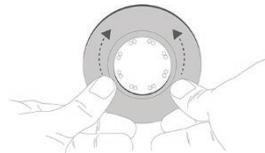
Prerequisites: The mounting surface is level and clean.

- Switch off the power supply to the system and secure against reconnection.
- Determine the desired position of the SENSORswitch and provide a centrally hole of at least Ø 50mm to max. Ø 58mm.

**TIP** Please refer to the item description to see whether it deals with an A or V-mounting.

- Place the SENSORswitch (B) in the A or V-mounting, align it centred and vertical and mark the holes (C).
- Select the diameter of the holes according to the recommended screw types and bore the holes.
- Connect the SENSORswitch (B) electrically according to the wiring diagram.
- Mount the SENSORswitch (B) with the recommended screws. The screw head may not deform the mounting flange (B).

- Attach the colored cover ring (A) with the groove (D) facing down and press close to the switch surface. The colored cover ring must be flush with the entire surface of the switch.



## Maintenance

Perform the following maintenance activities in the specified intervals.

	If necessary	Yearly
Cleaning the switch surface	X	
Check cable for integrity		X
Check the screw connections for tightness		X

## Notice! Solvents contained in cleaning agents may damage the plastic of the switch.

- Clean the surface of the switch with a neutral cleaner or a damp microfiber cloth.

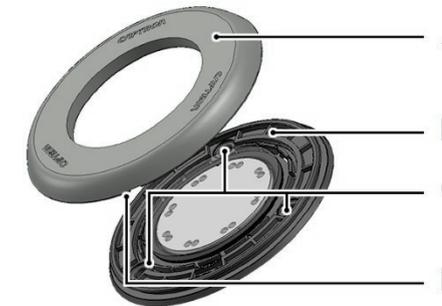
## Dismounting

- Switch off the power supply to the system and secure against reconnection.
- Insert the slotted screwdriver into the groove (D) on the colored cover ring (A) and lever off the colored cover ring with the screwdriver.
- Remove the screwed connections and disconnect the electrical connection.

## Disposal

Electrical and electronic components of different types are to be sorted according to the recycling process.

## Overview graphic

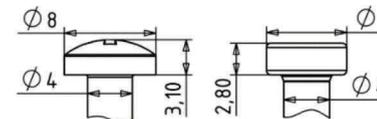


## Recommended screw types

DIN EN ISO 1207 M4                      DIN EN ISO 1481 Ø3.9  
DIN EN ISO 7045 M4                      DIN EN ISO 7049 Ø3.9

## Maximum allowed dimensions

All dimensions in mm



## Technische Daten / Technical data

Betriebsspannung / Supply voltage	DC 24 V (16,8...32 V)
Laststrom / Load current	Max. 400 mA
Ausgangsimpuls / Output signal dynamisch / dynamic statisch / static	Ca. 300 ms / Approx. 300 ms Entspricht Betätigungsdauer According activation period
Verpolungsschutz / Reverse polarity protection	Schutz aller Leitungen Protection of all lines
Kurzschlusschutz / Short-circuit protection	Kurzschluss- und überlastsicher / Short-circuit and overload protection
Spannungsabfall / Voltage drop	Max. 3 V bei 400 mA Max. 3 V at 400 mA
Stromaufnahme bei 24 V / Current consumption at 24 V mit Signalton / with acoustic signal mit Vibration / with vibration mit Signalton und Vibration / with acoustic signal and vibration	Max. 30 mA Max. 70 mA Max. 130 mA Max. 200 mA
Betriebstemperatur / Operating temperature dynamisch / dynamic statisch / static	-30°C (-22°F)...+80°C (176°F) 0°C (32°F)...+55°C (131°F)
Schutzgrad IP / Degree of protection	Frontseite IP69K / Frontside IP69K
Betätigungsart / Type of operation	Kapazitiv / Capacitive
Betätigungskraft / Operation force	Keine Betätigungskraft notwendig / No operation force required

## Optionen / Options



Braillezeichen  
Braille characters



Farbvarianten / Available colours



Mögliche erhabene Piktogramme  
Possible raised pictograms



Für mehr Informationen QR Code scannen  
For more information scan the QR code



oder besuchen Sie unsere Webseite [www.cht3.captron.de](http://www.cht3.captron.de)  
or show you on our website [www.cht3.captron.com](http://www.cht3.captron.com)

CAPTRON Electronic GmbH  
Johann-G.-Gutenberg Straße 7  
82140 Olching  
Germany